

Objetivo: Empleabilidad. El desarrollo de competencias profesionales en los Estudios de Traducción e Interpretación: NUEVAS EXPERIENCIAS

Susana Álvarez Álvarez*, Verónica Arnáiz Uzquiza*, María Teresa Sánchez Nieto*, Leticia Santamaría Ciordia*, María Teresa Ortego Antón*, Purificación Fernández Nistal*, Juan José Arevalillo Doval**, Alfredo Vela Zancada+, Ana Isabel Lozano Sobrino++ y Ángela Blum San Juan+++

*Departamento de Lengua Española, Facultad de Traducción e Interpretación (Uva), ** Departamento de Traducción e Interpretación, Facultad de Lenguas Aplicadas (Universidad Alfonso X El Sabio), + Social Media TIC's and Training, ++ Fundación General de la Universidad, +++ Traductora autónoma.

Email de la coordinadora: susana.alvarez@uva.es

RESUMEN: En el marco de la formación universitaria actual, el concepto de empleabilidad se ha convertido en uno de los elementos clave, sobre todo desde la implantación del Espacio Europeo de Educación Superior. Son cada vez más las instituciones educativas y los planes formativos que se centran en el desarrollo de competencias y estrategias profesionales con el fin de adecuar la formación de sus estudiantes a las necesidades reales de un mercado laboral cada vez más competitivo. En el ámbito de los Estudios de Traducción e Interpretación son muchas las investigaciones que plantean la necesidad de vincular de una forma más clara y eficaz la formación universitaria con el mundo profesional, sobre todo en un momento como el actual, en el que la crisis económica obliga a los profesionales a “reinventarse” y a adaptarse continuamente a nuevos escenarios laborales. En concreto, este proyecto toma como punto de partida los resultados del estudio de Álvarez-Álvarez y Arnáiz-Uzquiza (2017) sobre la integración de competencias profesionales en los planes de estudios de los grados en Traducción e Interpretación en España; en él se pone de manifiesto que, en términos generales, faltan competencias profesionales en los planes formativos, por lo que existe un vacío evidente entre lo que se está estudiando en las universidades y las exigencias reales del mercado. Por lo tanto, el presente proyecto de innovación tiene como principal objetivo complementar las competencias y contenidos profesionales integrados en las diferentes asignaturas del Grado en Traducción e Interpretación con un plan específico para la empleabilidad, que permita dotar a nuestros estudiantes de un mayor número de herramientas para acceder al mundo laboral.

PALABRAS CLAVE: Empleabilidad, competencias profesionales, Estudios de Traducción e Interpretación, proyecto de innovación docente (PID).

INTRODUCCIÓN

La empleabilidad, definida en el proceso de Bolonia como “the ability to gain initial meaningful employment, or to become self-employed, to maintain employment and to be able to move around the labour market” (Working Group on Employability, 2009: 5), ha de ser uno de los aspectos clave de la formación universitaria. Sin embargo, en un estudio realizado en diferentes universidades españolas, hemos observado que en nuestra titulación (Grado en Traducción e Interpretación), no se presta tanta atención a las competencias y contenidos profesionales como se debería si queremos sacar al mercado egresados con unas ciertas garantías de éxito laboral.

Tomando esta premisa como punto de partida, continuamos con la segunda anualidad de nuestro PID centrado en el desarrollo de competencias y contenidos profesionales, con el fin de acercar la formación universitaria de nuestro grado al mundo de la empresa, tanto en el marco de algunas asignaturas básicas y obligatorias de la titulación, como en el seno de diferentes seminarios y talleres formativos extracurriculares, que permitirán a los estudiantes (sobre todo, a los de último curso) tener una visión mucho más clara de la práctica profesional real de la traducción y de la interpretación.

GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS DEL PROYECTO

Aunque todavía no se ha concluido el proyecto y se va a solicitar una renovación del mismo en la convocatoria de proyectos de innovación correspondiente al curso académico 2018-2019, reflejaremos a continuación los objetivos perseguidos en esta segunda anualidad, así como el grado de consecución de los mismos:

- **Objetivo 1: Diseñar acciones formativas concretas (tanto curriculares como extracurriculares) que permitan desarrollar competencias profesionales específicas en los estudiantes de Traducción e Interpretación, con el fin de mejorar su competitividad en el mercado.**

En el marco del proyecto, se han diseñado diferentes **acciones formativas curriculares** para el desarrollo de competencias profesionales en los estudiantes de Grado en Traducción e Interpretación:

- Integración de competencias y contenidos vinculados con la profesión en diferentes asignaturas del Grado en Traducción e Interpretación (Terminología, Informática aplicada a la Traducción, Traducción Especializada B (inglés),

Traducción 4 A/B (inglés), Traducción 3 C/A (alemán), Interpretación consecutiva B (inglés) y B (francés) e Interpretación simultánea B (inglés) y B (francés).

- Propuesta de 3 TFG vinculados al proyecto durante el curso académico 2017-2018, que serán publicados en el Repositorio Institucional de la UVa tras el cierre de actas de la convocatoria extraordinaria (26 de julio de 2018):
 - TFG titulado "La traducción profesional de documentos societarios (memorias anuales) EN-ES", realizado por el estudiante Héctor Miguel Romero y tutelado por la Dra. Susana Álvarez Álvarez.
 - TFG titulado "La traducción profesional de documentos de contenido histórico EN-ES", realizado por la estudiante Marta Pozo y cotutelado por la Dra. Susana Álvarez Álvarez.
 - TFG titulado "Traducción especializada: *Annual Letter to Shareholders Starbucks 2016*", realizado por la estudiante Claudia Roy Vela y tutelado por la Dra. Susana Álvarez Álvarez.

Por otra parte, se han llevado también a cabo diferentes **acciones formativas extracurriculares** en el marco del PID durante el curso académico 2017-2018:

- Organización de 1 taller específicos sobre competencias y contenidos profesionales en el ámbito de la Traducción y la Interpretación: Taller de gestión de proyectos (v. Anexo 1). se están diseñando en la actualidad tanto materiales audiovisuales específicos (píldoras de conocimiento o vídeos docentes) como infografías (para Pinterest) con los contenidos más importantes abordados en estos talleres.
- Elaboración y publicación en el canal institucional de la UVa (UVa_Online) de una colección de 8 píldoras de conocimiento y 3 vídeo-entrevistas con contenidos vinculados al proyecto: redes sociales y visibilidad en Internet para profesionales, cómo elaborar un buen CV, la entrevista de trabajo, etc. (v. Anexo 2). Igualmente se ha elaborado una colección de infografías (para Pinterest) (v. Anexo 3).
- Creación de un grupo de Facebook con los estudiantes egresados y los estudiantes del último curso de grado que nos ha permitido, por una parte, establecer el contacto entre diferentes promociones y, por otra, servir de puente de conexión con la institución formativa.
- Organización de un seminario online sobre "Cómo diseñar un buen CV en inglés". Este seminario tendrá lugar en septiembre de 2018.

Sin embargo, aunque era nuestro objetivo inicial organizar diferentes mesas redondas sobre perfiles profesionales, con los alumnos egresados de nuestra titulación (actuales profesionales de diferentes perfiles), no ha sido posible llevarlas a cabo durante el presente curso académico. Por este motivo, se va a solicitar una renovación del presente proyecto con el fin de planificar y desarrollar las acciones no realizadas e implementar otras nuevas.

- **Objetivo 2: Vincular la formación universitaria en Traducción e Interpretación al mundo de la empresa, con el objetivo de crear sinergias que redunden en la mejora de la calidad de la formación ofrecida a los estudiantes.**

Creación de sinergias entre la Facultad de Traducción e Interpretación y empresas de Traducción (Hermes Traducciones) y profesionales autónomos. Desde esta perspectiva los 3 profesionales integrados en el PID (Alfredo Vela Zancada, Ángela Blum San Juan y Juan José Arevalillo Doval) durante la primera etapa (curso 2016-2017) han continuado en el proyecto, lo que nos ha permitido mantener el acercamiento iniciado entre el mundo empresarial y el aula.

- **Objetivo 3: Mejorar la formación integral ofrecida a los estudiantes del Grado en Traducción e Interpretación de la Universidad de Valladolid.**

- Diseño de acciones curriculares y extracurriculares enfocadas al desarrollo de competencias profesionales en los estudiantes de Grado en Traducción e Interpretación (v. acciones detalladas en el objetivo 1).

- **Objetivo 4: Consolidar un equipo de trabajo, que integra tanto a docentes, como a profesionales del mundo de la empresa, que coopera de manera responsable en la mejora de los modelos educativos y de los procesos formativos.**

- Todos los miembros del grupo de innovación están participando de forma activa en el proyecto y han manifestado su interés por seguir colaborando en el mismo.

- **Objetivo 5: Impulsar acciones orientadas a la difusión de los resultados de nuestro proyecto en publicaciones y medios de reconocimiento internacional.**

- Presentación de resultados preliminares y finales en congresos y publicación de resultados. Durante la segunda anualidad del proyecto, se ha participado en diferentes congresos y reuniones científicas (v. apartado de difusión de los resultados).

HERRAMIENTAS Y RECURSOS UTILIZADOS

Las herramientas y recursos utilizados respondieron a la especificidad del proyecto de innovación desarrollado. Por una parte, para la grabación de las micropíldoras y vídeos de aprendizaje (vídeo-entrevista) se ha contado con la colaboración del Servicio de Medios Audiovisuales de la Universidad de Valladolid. Por otra, para el diseño y elaboración de las infografías, se ha utilizado la herramienta gratuita Piktochart (<https://piktochart.com/>) y la red Pinterest para su difusión. Por último, se han

utilizado las redes sociales (sobre todo Facebook, Twitter y LinkedIn) no solo como recursos vinculados a las acciones formativas extracurriculares desarrolladas en el marco del proyecto, sino también como medio de difusión del mismo.

DIFUSIÓN DE LOS RESULTADOS

Tal y como se ha detallado en el objetivo 5 de la presente memoria final, en la segunda anualidad del proyecto de innovación educativa se ha participado en diferentes Jornadas y Congresos (v. Anexo 4):

- Álvarez Álvarez, S. (2018). Formación para el emprendimiento y la profesionalización en los estudios de traducción y la interpretación. Participación como invitada en mesa redonda del Congreso DIDTRAD 2018, organizado por el grupo PACTE de la Universidad Autónoma de Barcelona los días 22 y 23 de junio de 2018.
- Álvarez Álvarez, S. (2018). La empleabilidad de los egresados en Traducción e Interpretación: ¿mito o realidad? Comunicación que se presentará en el Congreso DIDTRAD 2018, organizado por el grupo PACTE de la Universidad Autónoma de Barcelona los días 22 y 23 de junio de 2018.

Por otra parte, tal y como hemos expuesto previamente, todas las píldoras de conocimiento y vídeos diseñados están albergados en el canal institucional Youtube de la Universidad de Valladolid (UVa_Online) con el fin de alcanzar una mayor difusión. De hecho, algunos de los vídeos cuentan ya con casi 2000 visualizaciones, hecho que pone de manifiesto el interés que generan (v. en Anexo 5 las estadísticas de visualización de algunos de los vídeos diseñados). Los vídeos pueden visualizarse en la siguiente lista de reproducción: <https://goo.gl/xo2ugS>

Por último, las infografías diseñadas en el proyecto están colgadas en Pinterest, lo que les dota de una mayor visibilidad y difusión (v. Anexo 6).

DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS

El proyecto de innovación llevado a cabo está centrado en el desarrollo de competencias y contenidos profesionales, con el fin de acercar la formación universitaria de nuestro grado al mundo de la empresa, tanto en el marco de algunas asignaturas básicas y obligatorias de la titulación, como en el seno de diferentes seminarios y talleres formativos extracurriculares. Las acciones desarrolladas han permitido a los estudiantes (sobre todo, a los de último curso) tener una visión mucho más clara de la práctica profesional real de la traducción y de la interpretación.

En el marco de los talleres y seminario formativos desarrollados, se han trabajado otros aspectos y contenidos necesarios para el acceso al mundo profesional (creación de una marca personal en la red, técnicas de búsqueda de empleo, redes sociales profesionales, etc.). Estos talleres y seminarios han tenido como resultado la grabación de diferentes píldoras y vídeos formativos con los principales contenidos abordados en ellos, vídeos que se han alojado en el Repositorio Institucional de la UVA y en el canal Youtube institucional para su difusión. Por otra parte, se han elaborado también varias infografías con los contenidos clave de los seminarios y talleres del proyecto. Al mismo tiempo, todas las acciones formativas desarrolladas se han difundido por diferentes redes sociales (Twitter, Facebook y LinkedIn) además de por otros medios sociales (como por ejemplo, Pinterest), con el fin de dar visibilidad al proyecto.

Por último, nos gustaría destacar, tal y como hemos expuesto en el apartado anterior, que se han cumplido también los objetivos del proyecto en relación con la difusión de los resultados, ya que son varias las publicaciones que derivan del mismo y se ha intervenido en diferentes Congresos y reuniones científicas.

CONCLUSIONES Y POSIBILIDADES DE GENERALIZACIÓN DE LA EXPERIENCIA

Resulta necesario destacar la gran potencialidad del presente proyecto de innovación docente para el desarrollo de competencias profesionales en los estudiantes del Grado en Traducción e Interpretación, competencias que permitirán completar su formación y aproximarles a las exigencias reales del mercado laboral. Este PID se ha concebido como un **proyecto innovador de centro**, en el que se han implicado asignaturas de los diferentes cursos académicos con el objetivo común de dar una mejor respuesta a las salidas profesionales de nuestros estudiantes en la sociedad actual. Desde esta perspectiva, consideramos también una fortaleza el hecho de haber integrado en nuestro proyecto tanto a profesionales del mundo de la empresa en general, como a profesionales del mundo de las agencias y servicios de traducción; esta sinergia entre el mundo docente y el mundo empresarial nos ha permitido tener una visión más amplia del contexto laboral actual, siempre con el objetivo de la profesionalización como horizonte de llegada.

El éxito de las acciones desarrolladas junto con el alto grado de satisfacción manifestado por los estudiantes garantiza la viabilidad del proyecto, así como su continuidad en los próximos cursos académicos.

REFERENCIAS

Álvarez-Álvarez, S. y Arnáiz-Uzquiza, V. (2017). Translation and Interpreting Graduates under Construction: Do Spanish Translation and Interpreting Studies Curricula Answer the Challenges of Employability? *The Interpreter and Translator Trainer*, 11 (2): 139-159.

Working Group on Employability (2009). *Report to Ministers, Bologna Conference, Leuven/Louvain-la Neuve 28-29 April 2009*. Disponible en:

https://media.ehea.info/file/20090212-13-Prague/43/5/BFUG_CZ_15_4_4_Employability_WG_report_594435.pdf

ANEXOS

En este apartado se incluyen algunas representaciones gráficas de los materiales y recursos diseñados durante el curso 2017-2018, así como de las acciones desarrolladas en el marco del PID.

Anexo 1: Acciones formativas extracurriculares (objetivo 1)

Anexo 2: Colección de vídeos del proyecto “Objetivo: Empleabilidad”. Desarrollo de competencias profesionales en los Estudios de Traducción e Interpretación.

Anexo 3: Infografías desarrolladas en el marco del proyecto de innovación docente “Objetivo: Empleabilidad. El desarrollo de competencias profesionales en los Estudios de Traducción e Interpretación”.

Anexo 4: Póster con resultados del PID presentado en el Congreso AJET18, celebrado el Alcalá de Henares en marzo de 2017.

Anexo 5: Estadísticas de visualización de algunos de los vídeos del proyecto de innovación docente.

Anexo 6: Tablero de Pinterest del proyecto de innovación docente.

AGRADECIMIENTOS

Agradecemos la colaboración y el apoyo prestado por el Servicio de Medios Audiovisuales de la Universidad de Valladolid.

Anexo 1: Acciones formativas extracurriculares (objetivo 1)

Acciones formativas extracurriculares:

- Organización de taller específico sobre **Gestión de Proyectos de Traducción** (24 y 25 de mayo de 2018). Impartido por Juan José Arevalillo Doval.

**GESTIÓN DE PROYECTOS DE
TRADUCCIÓN**

COORDINADORA:
Susana Álvarez Álvarez
Facultad de Traducción e Interpretación de Soria

PROFESORADO
Dr. Juan José Arevalillo Doval

LUGAR: Aula I2
Campus Duques de Soria

FECHAS de las sesiones por videoconferencia:
Jueves 24 de mayo de 16 a 20:30 y viernes 25 de mayo de 8:30 a 13:00
Fecha límite de entrega del trabajo no presencial: 1 de junio de 2018

INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN:
Unidad de Apoyo a Departamentos - Campus Universitario "Duques de Soria" -
42004 - SORIA (Marisa Millán, teléfono 975.129218).
De lunes a viernes de 9 a 14 horas.

MATRÍCULA:
Alumnos, Profesores, PAS y miembros de la Asociación de Antiguos Alumnos de la
UVa: 20€
General: 40€

PLAZAS:
Máximo: 25 alumnos - Mínimo: 10 alumnos

Duración: 12,5 horas

Síguenos:

Centro Buendía UVa
 @centrobuendia

Anexo 2: Colección de vídeos del proyecto “Objetivo: Empleabilidad”. Desarrollo de competencias profesionales en los Estudios de Traducción e Interpretación.





Uso de beBee para la búsqueda de empleo
(v. <https://goo.gl/iQv2zU>)

UVa | ALFREDO VELA
CONSULTOR EN REDES SOCIALES Y ORIENTACIÓN LABORAL



UVa Competencias y no digitales para el Empleo

Búsqueda avanzada de Contenidos

Búsqueda avanzada de Contenido

Integración avanzada de documentos

Hoja de cálculo

Video en Streaming

2 #UVAEmpleabilidad @alfredovela

Competencias digitales y no digitales para la búsqueda de empleo
(v. <https://goo.gl/a4pvEp>)

The slide is titled "CANALES DE BÚSQUEDA DE EMPLEO" and "32 Canales para la Búsqueda de Empleo". The central theme is "Contactos personales Networking", illustrated with a handshake icon. Other categories include "Empleo Público Oposiciones" (Public Jobs/Competitions) with a checklist icon, "Apps móviles búsqueda de Empleo" (Mobile apps for job search) with a smartphone icon, and "Actualizar currículum en línea a las empresas" (Update resume online to companies) with a document icon labeled "DOC". A speaker is visible on the right side of the slide.

32 Canales para la búsqueda de empleo
(v. <https://goo.gl/ZZGupr>)

The slide is titled "ALGUNAS TENDENCIAS DEL MERCADO LABORAL" and "Algunas tendencias del Mercado Laboral". The central theme is "NetHunters", illustrated with a laptop icon showing two people. Other categories include "Transformación Digital" (Digital Transformation) with a smartphone icon, "Aumento del Trabajo Freelance" (Increase in Freelance Work) with an icon of a person at a desk, and "Employer Branding para atraer Talento" (Employer Branding to attract talent) with a U-shaped icon. A speaker is visible on the right side of the slide.

Algunas tendencias del mercado laboral
(v. <https://goo.gl/22jJp6>)

RAZONES PARA USAR LAS REDES SOCIALES EN LA BÚSQUEDA DE EMPLEO.
Uva Razones para usar Redes Sociales en la Búsqueda de Empleo

Gestionar Contactos Networking 2.0

Orientación Laboral

Conocer nuevas resas/Profesionales

Gestionar Contactos Networking 2.0

No dar ventaja a competidores

2 #UVAEmpleabilidad @alfredovela

0:34 / 6:17

Razones para usar redes sociales en la búsqueda de empleo
 (v. <https://goo.gl/fzH6r8>)

Uva Aplicaciones del Smartphone a la Búsqueda de Empleo

Apps para el Empleo

- Mantén las APPs organizadas
- Perfiles completos
- Consulta las nuevas ofertas a diario
- Estar atento a las Notificaciones
- Revisión de candidaturas
- Busca nuevas APPs
- Actualiza versiones APPs
- APPs servicios públicos empleo
- APPs de Empleo Público
- APPs de empleo de otros países
- Revisar los mensajes
- Actualiza tus perfiles en las APPs
- Maneja con soltura las APPs

2 #UVAEmpleabilidad @alfredovela

Aplicaciones del Smartphone para la búsqueda de empleo
 (v. <https://goo.gl/Knh6So>)

Uva LA PRIMERA ENTREVISTA DE TRABAJO SE HACE EN REDES SOCIALES.
La primera entrevista de trabajo se hace en las Redes Sociales

Algunos aspectos sobre tu vida que un reclutador puede obtener en Internet y Redes Sociales

Los estudios dicen que una persona con presencia activa en Redes Sociales tiene más posibilidades de encontrar trabajo que un candidato sin ella; esto lo dicen 4 de cada 5 encargados de realizar las selecciones de personal (reclutadores); solo por esto ya deberíamos estar en Internet y en Redes Sociales (aunque hay muchas más razones). Pero no basta con estar, hay que tener una presencia adecuada y buena para nuestros intereses. A continuación vamos a ver algunos datos que un buen reclutador podría obtener, interpretar o deducir de nuestra presencia en los Medios Sociales.

2 #UVAEmpleabilidad @alfredovela

0:38 / 5:10

La primera entrevista de trabajo se hace en las redes (v. <https://goo.gl/8jNJDu>)

Uva MARCA PERSONAL Y TRABAJO
La importancia de Google

"Aunque no lo creas, eres lo que Google dice de ti"

@alfredovela

InfoJobs Let's work!

2 #UVAEmpleabilidad @alfredovela

0:17 / 8:20

Marca Personal y Trabajo (v. <https://goo.gl/MMnKyc>)





Anexo 3: Infografías desarrolladas en el marco del proyecto de innovación docente “Objetivo: Empleabilidad. El desarrollo de competencias profesionales en los Estudios de Traducción e Interpretación”.

Uno de los integrantes del proyecto, Alfredo Vela, ha diseñado **diferentes infografías** en el marco del PID. Estas infografías están recogidas en el tablero de Pinterest del PID.

10 razones para usar Redes Sociales para buscar trabajo

- Hay un buen número de ofertas de trabajo que sólo se publican en Redes Sociales.
- La primera entrevista de trabajo se hace, en muchos casos, mirando las Redes Sociales del posible candidato.
- El 79% de los reclutadores prefiere candidatos activos en Redes Sociales. (según informe de Infoempleo/Adecco)
- Las Redes Sociales son imprescindibles en tu Marca Personal.
- Si no las usas, das ventaja a los perfiles que sí lo hacen.
- Con las Redes Sociales amplias tu Red de contactos. (El 80% de las ofertas no se publican, se suelen cubrir mediante contactos personales)
- Los dos canales más usados por los reclutadores son portales de empleo y Redes Sociales. (según informe de Infoempleo/Adecco)
- Estar accesible para los NetHunters (buscadores de talento en Redes Sociales).
- Mejoras tu empleabilidad (aumentas red de contactos, formación, marca personal...)
- La Competencia en Social Media será cada vez más valorada a la hora de contratar a un trabajador.

#EILibrodeTwitter

Infografía realizada por @VallejoAngeles y @alfredoveia
Visita www.ficsyformacion.com

BUSCANDO TRABAJO CON LAS REDES SOCIALES

Internet gente COMUNICACIÓN BUSCAR HORACERO Fuente: Redes Sociales

Facebook.-

Posicionada como la Red Social más popular en todo el mundo.

Usa el buscador
Pese a que el buscador no es el mejor del mundo, las búsquedas que despliega te pueden ser de utilidad.

Evita el uso de Hashtags
Una opción que facebook permite es el uso de Hashtags, te recomendamos que no los uses.

Sigue los perfiles de empresas y asociaciones
Nunca sabes cuando puedan estar ofreciendo trabajo.

Contando **1,500** Millones de usuarios activos.

Conviértete en Y descubre todos los bene

Twitter.-

Crear una cuenta es una opción a considerar debido a la velocidad en que viaja la información.

Usa el buscador
En twitter las búsquedas pueden ser tan específicas como el usuario desee.

Emplea Hashtags
Algunos ejemplos:
#Empleo, #OfertaEmpleo #CV, #Curriculum

Busca cuentas con ofertas de trabajo

LinkedIn

Es la red por excelencia cuando de buscar trabajo se trata, en ella, empleadores pueden ver tu Curriculum al alcance de un click.

Asesoramiento

Solo necesitas una cuenta de correo.

LinkedIn te asesora para que tu perfil sea más visto.

freelancer.com

Dedicado únicamente a los autónomos.

Contratar freelancers expertos para tu trabajo en línea.

Utilizando el buscador puedes encontrar un empleo de acuerdo a tus habilidades.

Puedes acceder con tu cuenta de Facebook o activar una cuenta con tu correo electrónico.

Cuenta con más de

- 16 millones Usuarios Registrados
- 8 millones de proyectos

10 razones por las que un profesional debe estar en beBee

Networking Siempre ha sido importante tener una Red de Contactos lo más grande posible, en la actualidad la mayor parte de los contactos se establecen en Internet, beBee es una excelente herramienta para ampliar y mantener viva dicha red.	Marca Personal Ya hay quien dice que sin un desarrollo adecuado de tu Marca Personal no existes. beBee te ayuda a desarrollarla y a mejorarla.
Aprendizaje/Enseñanza Un profesional necesita aprender constantemente, pero también enseñar (recuerda que la mejor manera de aprender es enseñar), en beBee podrás realizar ambas acciones.	Visibilidad Un profesional ha de tener visibilidad, por aquello de "si no te conozco, no te compro", o eres visible o perderás el acceso a la gran mayoría de las oportunidades que existen.
Información Estar informado de lo que sucede en tu entorno, en el Mundo y en tu sector profesional es una de las actividades que forman parte del día a día de un profesional, beBee te lo facilita.	Talento Mostrar tu talento es uno de los mayores aciertos de beBee, pero también es un lugar dónde poder encontrar el talento más adecuado para tu Organización.
Empresas Puedes conocer y seguir a todo tipo de empresas en beBee, para vender, para comprar, para establecer alianzas o simplemente para hacer coworking.	Contenido La difusión de contenidos (propios y ajenos) debe ser una de las actividades diarias de un profesional, beBee te permite difundir, incluso puedes tener un Blog propio con la herramienta Productor.
Ocio beBee ha conseguido una perfecta integración de contenidos profesionales y personales, muy bien semantizados gracias a las colmenas.	Ambassador Iniciativa insólita en el mundo empresarial: repartir una parte significativa de su capital entre sus prescriptores y usuarios más relevantes y activos, personas que tomarán la denominación de embajadores de beBee.

Infografía realizada por @VallejoAngelés y @alfredovela

Los 10 mandamientos para buscar trabajo EN LAS REDES SOCIALES

- No abandones los medios tradicionales de búsqueda de empleo, las redes son un complemento y no busques trabajo cuando no lo tienes, hazlo cuando dispones de uno.
- Si trabajas, no remes en sentido contrario a la empresa en la que trabajas actualmente.
- Créate una **marca personal** basada en el contenido y en la interacción, crea una comunidad a tu alrededor.
- Haz una **selección adecuada de las redes** que mejor puedan ayudarte a buscar trabajo.
- Usa los medios sociales como **fuentes de aprendizaje informal** en las materias relacionadas con tu profesión.
- Destaca tus valores diferenciales**. Muestra ante todos que te hace diferente y destácalo.
- Se constante, **evita tener lagunas en tu trabajo**, un despiste puede arruinar la oportunidad de tu vida.
- Sigue a los que ofrecen empleos de tu interés y **estate atento a las ofertas** que lanzan.
- Evita** significarte con opiniones sobre política, religión y otros **temas polémicos**.
- Evita prácticas como: mentir, colgar contenidos inadecuados, hablar mal de empresas y compañeros anteriores o desatender tu reputación online. **"lo que digas en las redes, te perseguirá para siempre"**.

SMTT ticsyformacion.com @alfredovela
 LOMBOK DESIGN elrincondelombok.com @lombokdesign

Aplicaciones del Smartphone en la Búsqueda de Empleo

Apps para el Empleo

- Mantén las APPs organizadas
- Perfiles completos
- Consulta las nuevas ofertas a diario
- Estar atento a las Notificaciones
- Revisión de candidaturas
- Busca nuevas APPs
- Actualiza versiones APPs
- APPs servicios públicos empleo
- APPs de Empleo Público
- APPs de empleo de otros países
- Revisar los mensajes
- Actualiza tus perfiles en las APPs
- Maneja con soltura las APPs

Redes Sociales

- Mejora tu Visibilidad
- Puedes Buscar ofertas de empleo
- Permita hacer Networking
- Mejora/completa tu Aprendizaje
- Consumo de noticias
- Estar al día de tu sector
- Desarrolla tu Marca Personal
- Las RRSS son la primera Entrevista
- Eres accesible a los Nethunters
- Orientación Laboral
- Transformación digital profesional
- Buscar Talentos
- Consumo/difusión de contenidos
- Ideas para el Emprendimiento
- Canal de Comunicación
- Ten presencia en Grupos profesionales

Formación

- Autoaprendizaje constante
- Cursos online
- eBooks
- Presentaciones
- Blogs/Web de interés
- Idiomas
- Webinars/YouTube
- APPs de formación
- Diccionarios
- Tomar notas/Ver notas
- Grabar audio/video
- Aprender en las Redes Sociales
- El Smartphone como competencia

Documentos en tu Nube

- Curriculum en Word
- Curriculum en PDF
- Modelo cartas presentación
- Escaneados títulos formación
- Vida Laboral
- DNI/ Pasaporte
- Tarjeta sanitaria
- Cartas recomendación
- Carnets profesionales
- Certificaciones
- Fotografías
- Permiso de trabajo
- Publicaciones

Herramientas Productividad

- Correo electrónico
- Teléfono/mensajería/Videoconferencia
- Herramientas ofimáticas
- Agenda
- Contactos
- Notas/recordatorios/tareas
- Internet
- Gestión de proyectos
- CRM
- Curación de contenidos
- Viajes
- Gestión documental

La búsqueda de Empleo ha cambiado, ¿y tu?

- Si tu red de contactos "botante" bien sea escasas posibilidades de encontrar trabajo.
- La búsqueda de empleo es principalmente digital.
- El Curriculum Vitae está siendo sustituido por la Marca Personal.
- Si Google no dice nada de ti, no existes.
- Hay que pensar siempre cómo si buscaras empleo.
- Los Dinosaurios se extinguieron una vez, y lo volverán a hacer.
- Hay que estar preocupado y ocupado en mantener la Empleabilidad.
- ¿Cómo quieres que reparen en ti, si hay 100.000 iguales que tú?
- Si tu no preocupas de tu Carrera Profesional, no esperes que lo hagan los demás.
- Piensa si resultas interesante si quitas de tu tarjeta tu cargo actual en tu empresa.

Infografía realizada por @vallejoangeles y @alfredovela para www.ticsyformacion.com

12 tendencias del Mercado Laboral

NetHunters 	Trabajadores como Embajadores de Marca 	Profesiones/Empresas de corta vida 	Transformación Digital 
Aumento del Trabajo Freelance 	Marca Personal 	RRSS como primera Entrevista de Trabajo 	Employer Branding para atraer Talento 
Redes Sociales Corporativas 	Organigramas laboral cada vez más difusos 	Competencias vs Titulaciones 	Fuerte incremento de inempleables 

Infografía realizada por @VallejoAngeles y @alfredovela de ticsyformacion.com

Ventajas y desventajas de hablar en Redes Sociales

@cinacio06

Ventajas de conversar en Redes Sociales

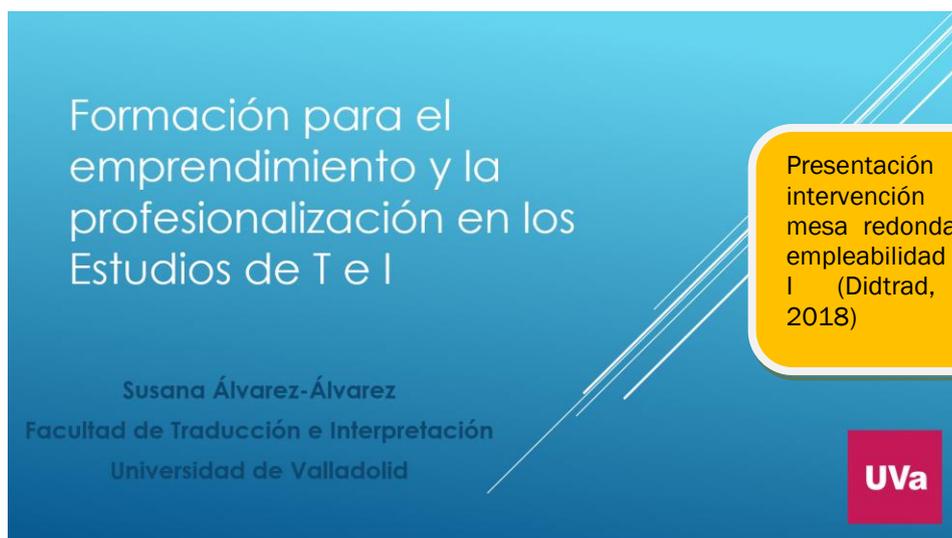
1. Sirve para potenciar nuestra imagen de marca
2. Permite crear una audiencia fiel a tu marca
3. Ayuda a humanizar tu marca personal o de empresa
4. Mejorar la visibilidad de una marca
5. Permite mejorar el engagement en tus publicaciones
6. Ayuda a fidelizar a tus seguidores
7. Mejora el tráfico a tu sitio web

Desventajas de hablar en Redes Sociales

1. El tiempo que tienes que dedicar a ello
2. Humanizar demasiado una marca personal
3. La dependencia que se crea y que tienes que alimentar
4. Recibes mensajes en cualquier momento
5. Tu audiencia piensa que tu trabajo es gratis
6. Vives pegado al móvil y tu familia te reclamará

Infografía by: @cinacio06
 www.claudoinacio.com plus.google.com/+ClaudioInacio

Anexo 4: Presentaciones de la comunicación e intervención en mesa redonda en DIDTRAD (junio de 2018) vinculadas al PID



Presentación de la intervención en la mesa redonda sobre empleabilidad en T e I (Didtrad, junio 2018)



Presentación de la comunicación presentada en relación con el PID en DIDTRAD, junio 2018)

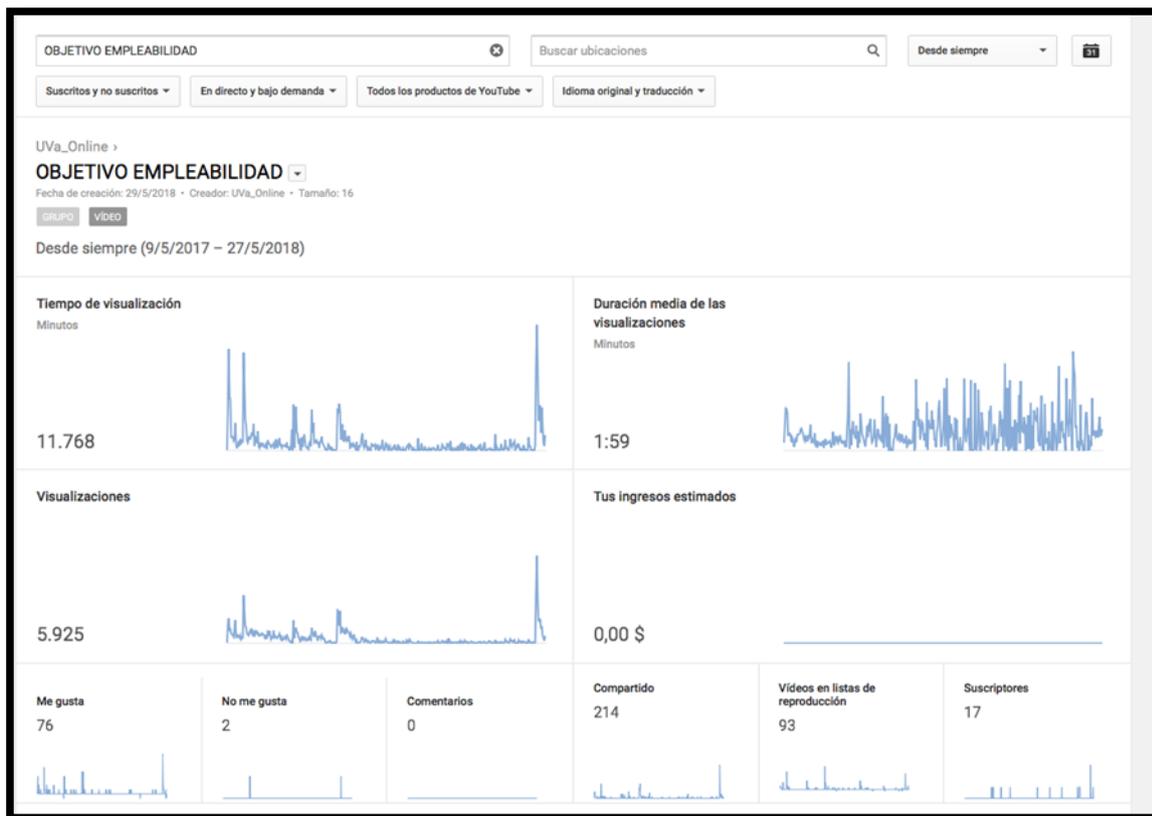
Anexo 5: Estadísticas de visualización de algunos de los vídeos del proyecto de innovación docente

Vídeo	Tiempo de visualización (minutos) Ⓢ	Visualizaciones Ⓢ ↓	Duración media de las visualizaciones Ⓢ	Porcentaje medio reproducido Ⓢ
USO DE LINKEDIN PARA LA BÚSQUEDA DE EM...	3.249 (28%)	1.932 (33%)	1:40	19%
USO DE FACEBOOK PARA LA BÚSQUEDA DE E...	2.254 (19%)	1.037 (18%)	2:10	26%
ENTREVISTA A ALFREDO VELA ZANCADA	2.382 (20%)	726 (12%)	3:16	17%
USO DE beBee PARA LA BUSQUEDA DE EMPL...	783 (6,7%)	638 (11%)	1:13	16%
USO DE TWITTER PARA LA BUSQUEDA DE EM...	1.102 (9,4%)	473 (8,0%)	2:19	29%
CANALES DE BÚSQUEDA DE EMPLEO	446 (3,8%)	213 (3,6%)	2:05	30%
INTRODUCCIÓN AL PROYECTO "OBJETIVO: E...	157 (1,3%)	202 (3,4%)	0:46	44%
COMPETENCIAS DIGITALES Y NO DIGITALES ...	278 (2,4%)	186 (3,1%)	1:29	24%
LA PRIMERA ENTREVISTA DE TRABAJO SE H...	263 (2,2%)	135 (2,3%)	1:56	38%
ALGUNAS TENDENCIAS DEL MERCADO LABO...	285 (2,4%)	114 (1,9%)	2:30	43%
MARCA PERSONAL Y TRABAJO	240 (2,0%)	100 (1,7%)	2:23	29%
RAZONES PARA USAR LAS REDES SOCIALES ...	171 (1,5%)	91 (1,5%)	1:52	30%
APLICACIONES DEL SMARTPHONE PARA LA B...	159 (1,4%)	78 (1,3%)	2:02	29%

1-13 de 13

Tipo de dispositivo	Tiempo de visualización (minutos) Ⓢ ↓	Visualizaciones Ⓢ	Duración media de las visualizaciones Ⓢ	Porcentaje medio reproducido Ⓢ
<input type="checkbox"/> Tipo de dispositivo Ⓢ				
<input type="checkbox"/> Ordenador Ⓢ	7.023 (60%)	4.042 (68%)	1:44	18%
<input type="checkbox"/> Teléfono móvil Ⓢ	3.960 (34%)	1.630 (28%)	2:25	27%
<input type="checkbox"/> Tablet	666 (5,7%)	229 (3,9%)	2:54	33%
<input type="checkbox"/> TV Ⓢ	118 (1,0%)	22 (0,4%)	5:21	52%
<input type="checkbox"/> Desconocido	2 (0,0%)	2 (0,0%)	1:04	13%

1-5 de 5



Anexo 6: Tablero de Pinterest del proyecto de innovación docente

